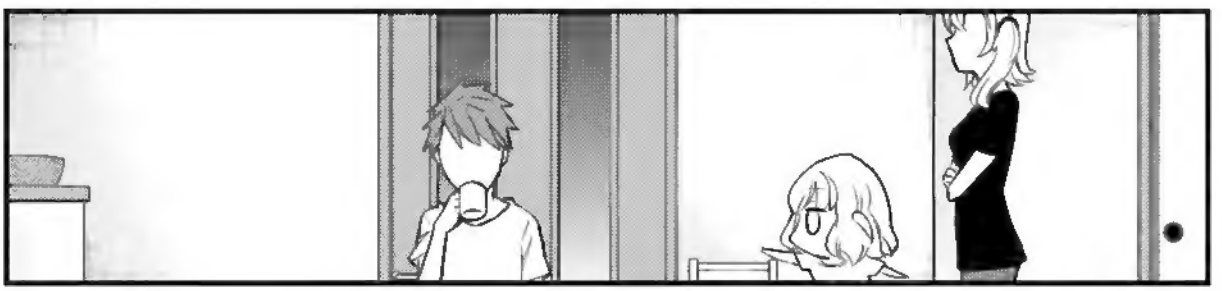
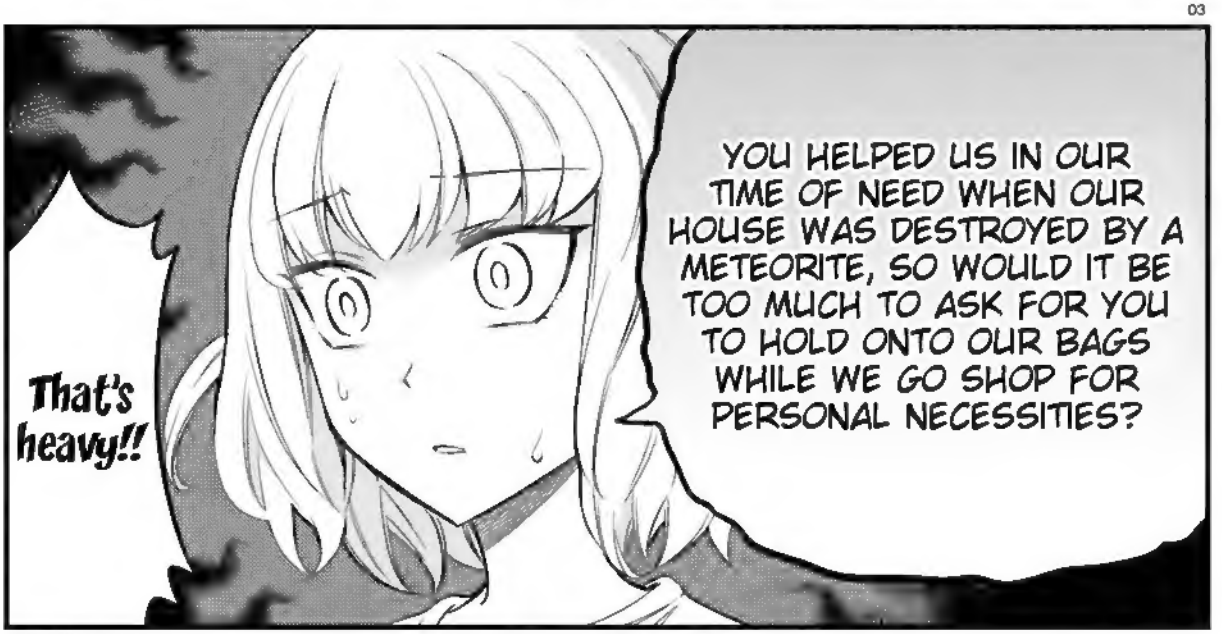
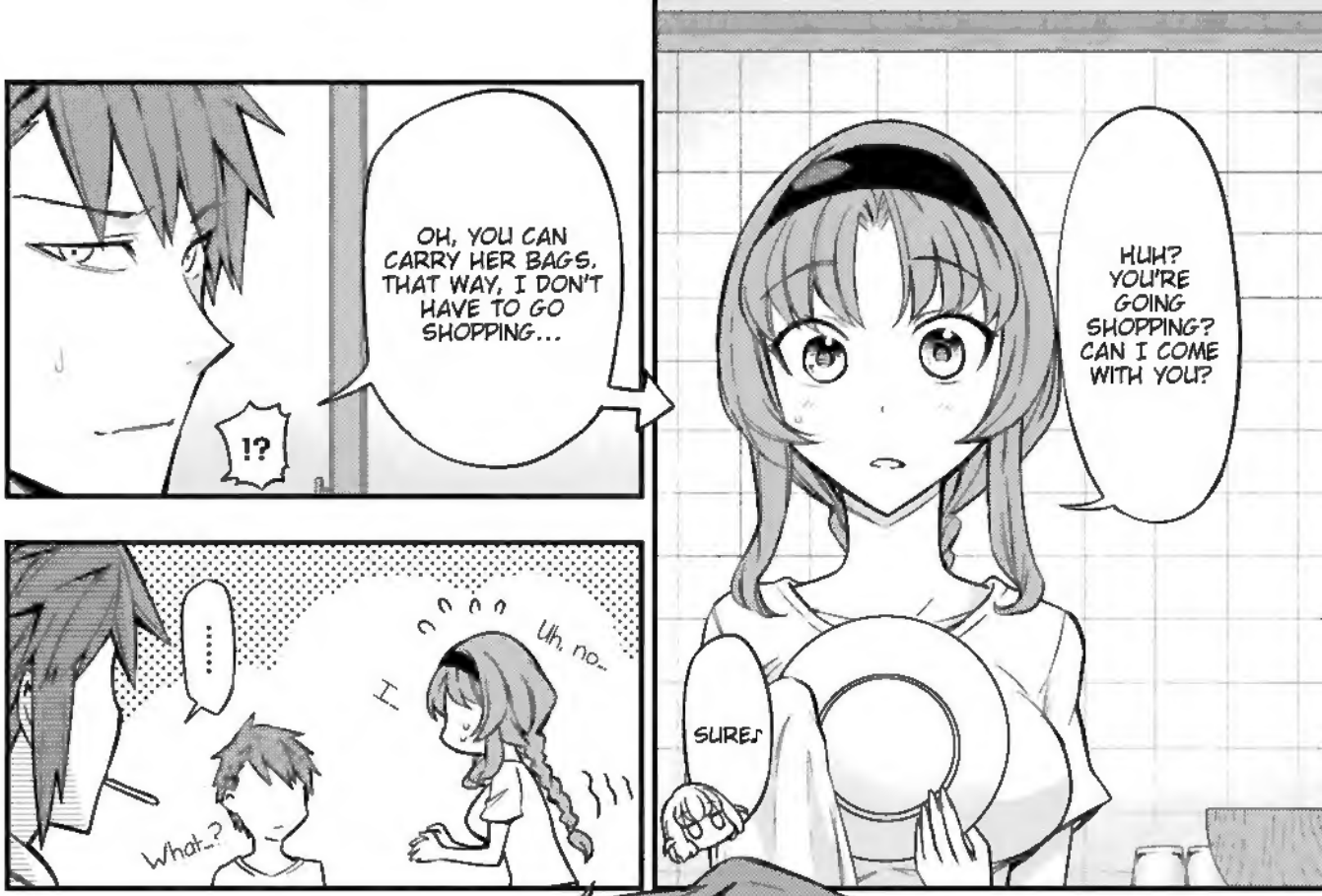
春野友矢
ディふらぐ！
D-FRAG MENTS
CHAPTER 87:
HELP WITH MAKING NEW MEMORIES
EXCITING
ELEMENTAL
GAGS!

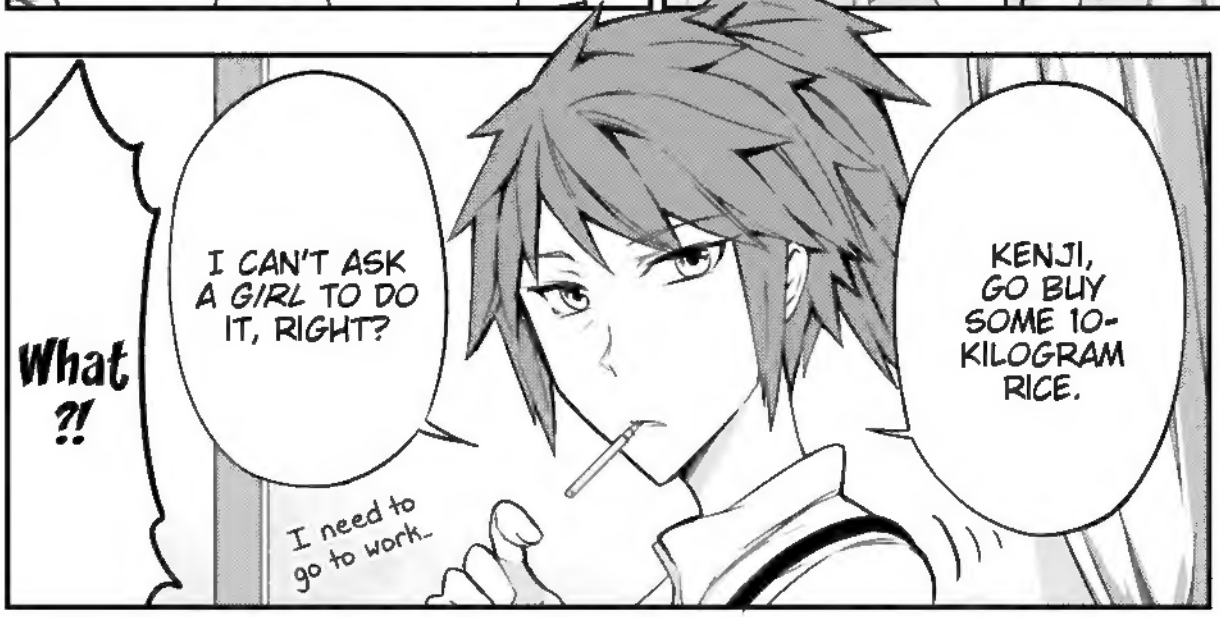
WHAT?
NO.
KAZAMA-SA~N. LET'S GO SHOPPING~.
Older sister.



03


That's heavy!!
YOU HELPED US IN OUR TIME OF NEED WHEN OUR HOUSE WAS DESTROYED BY A METEORITE, SO WOULD IT BE TOO MUCH TO ASK FOR YOU TO HOLD ONTO OUR BAGS WHILE WE GO SHOP FOR PERSONAL NECESSITIES?


HUH? YOU'RE GOING SHOPPING? CAN I COME WITH YOU?
SURE♪
OH, YOU CAN CARRY HER BAGS, THAT WAY, I DON'T HAVE TO GO SHOPPING...
!?
Uh, no...
I
.....
What...?

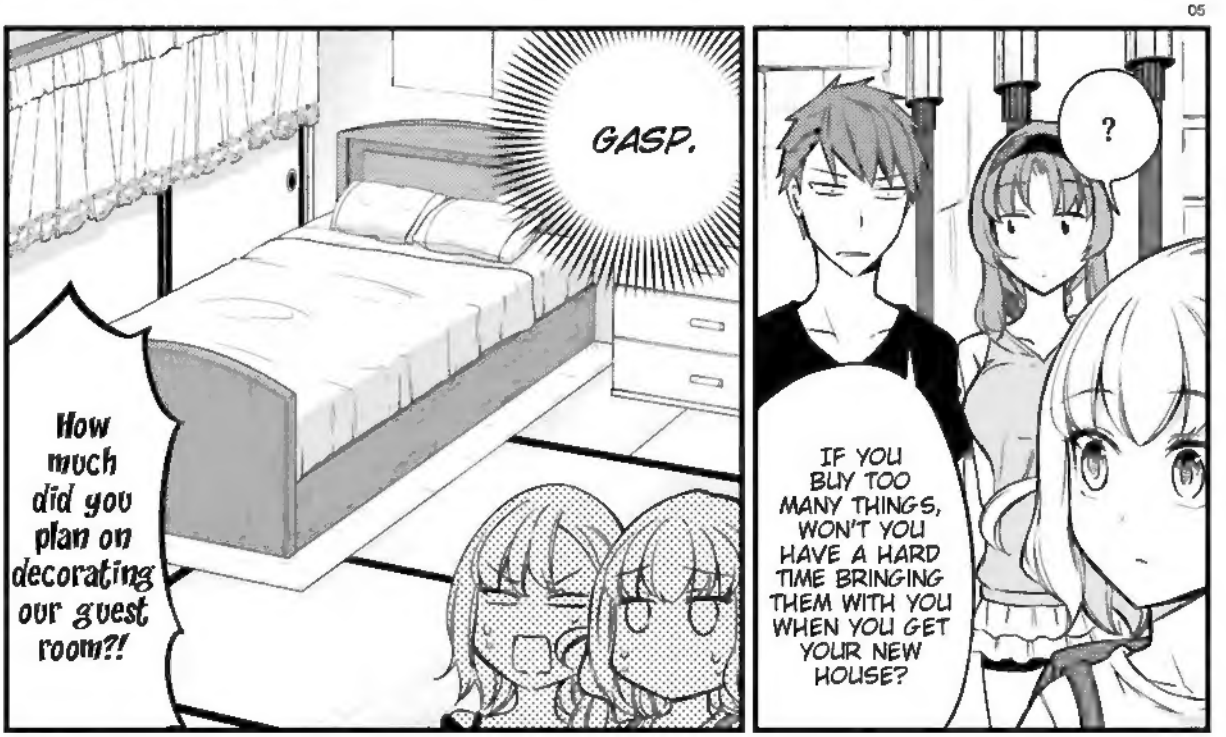

What ?!
I CAN'T ASK A GIRL TO DO IT, RIGHT?
I need to go to work...
KENJI, GO BUY SOME 10-KILOGRAM RICE.

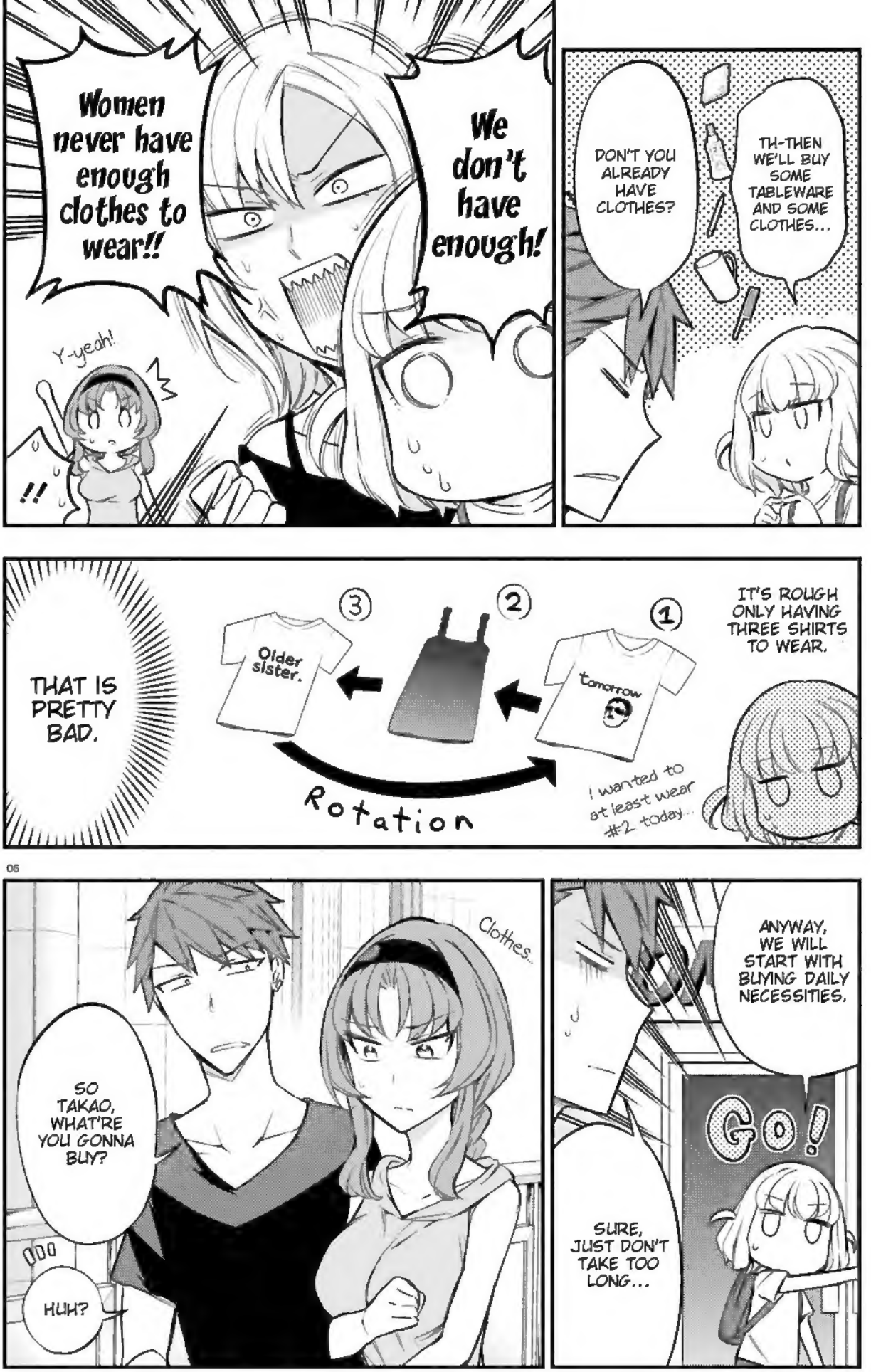
!!
LET'S GET READY♪
WHOOSH
HEY, I'M JUST BUYING RICE. THAT DOESN'T MEAN I NEED TO—

STEP
WE'VE REACHED THE MAIN SHOPPING STREET♪
MEIO
Older sister.

ARE YOU GONNA BE OKAY WITH BUYING "LOTS OF THINGS"?
YAY!
OMISE
WE'LL BUY LOTS OF THINGS♪

05

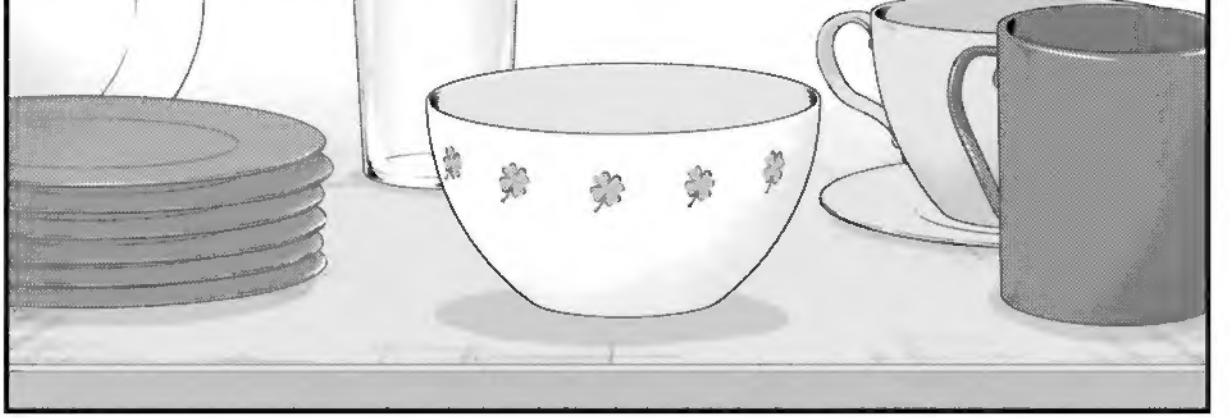

GASP.
How much did you plan on decorating our guest room?!
?
IF YOU BUY TOO MANY THINGS, WON'T YOU HAVE A HARD TIME BRINGING THEM WITH YOU WHEN YOU GET YOUR NEW HOUSE?

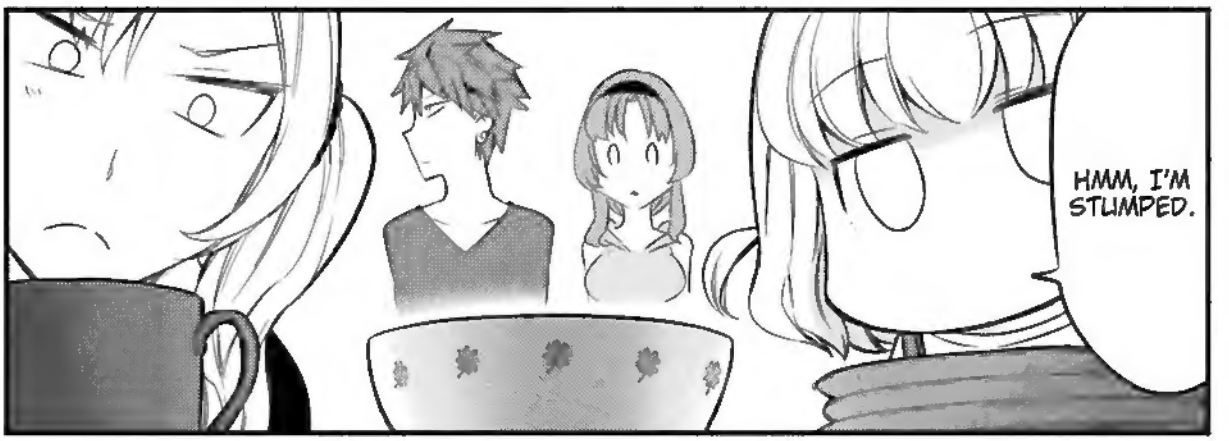

Women never have enough clothes to wear!!
We don't have enough!
Y-yeah!
!!
DON'T YOU ALREADY HAVE CLOTHES?
TH-THEN WE'LL BUY SOME TABLEWARE AND SOME CLOTHES...
THAT IS PRETTY BAD.
3
2
1
Older sister.
tomorrow
Rotation
IT'S ROUGH ONLY HAVING THREE SHIRTS TO WEAR.
I wanted to at least wear #2 today...
06
Clothes...
SO TAKAO, WHAT'RE YOU GONNA BUY?
HUH?
ANYWAY, WE WILL START WITH BUYING DAILY NECESSITIES.
Go!
SURE, JUST DON'T TAKE TOO LONG...

I DON'T GET WHY GIRLS LIKE SHOPPING SO MUCH.
I JUST WANT TO WALK AROUND WITH YOU GUYS.

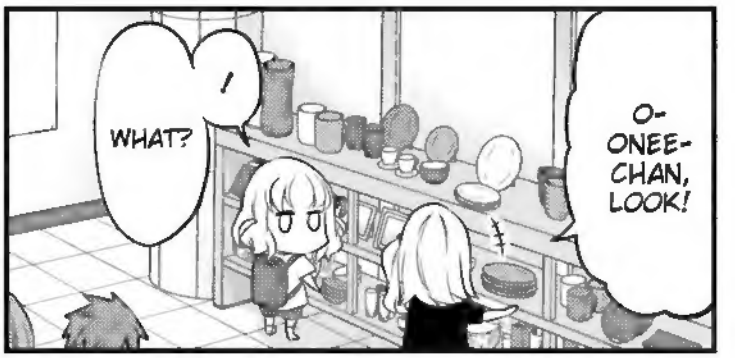
Ah, I can't! I'm busy right now!!
We can get some clothes♪
Hey, come shopping with me♪
KABOOM
RATTLE
RATTLE

I still don't get why you're here.
COME ON, YOU GUYS~
Y-YOU THINK SO?
Yeah... Girls like shopping. Because they're girls.
Shopping is great...




HMM, I'M STUMPED.

THIS MUG...


O-ONEE-CHAN, LOOK!
WHAT?

WELL, THERE'S THIS PLATE, TOO.
CHK

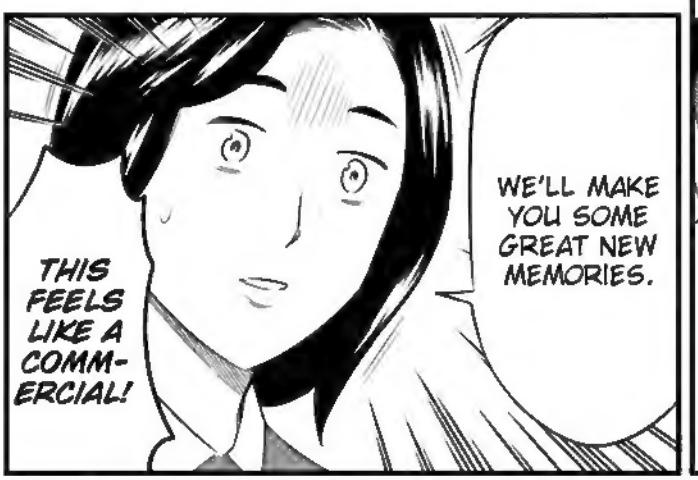
IT LOOKS JUST LIKE MY MUG THAT MATCHED WITH YOURS...
THAT'S HEAVY!!

DOESN'T IT LOOK JUST LIKE THE PLATE I'D USED EVER SINCE I WAS A CHILD?
IT DOES ...
That's just a plain white dish!!
Hey, you're not gonna try to buy all that, right?!

MMM... THIS ENTIRE SECTION IS STARTING LOOK LIKE OUR FURNITURE NOW.
ONEE-CHAN, I CAN'T DO THIS ANYMORE ...
Then let's get going!!

09

...COULD YOU HELP ME MAKE NEW MEMORIES?
HEY, YOU CAN'T ASK A SHOP-ASSIS-TANT FOR SOME-THING SO HEAVY!


WE'LL MAKE YOU SOME GREAT NEW MEMORIES.
THIS FEELS LIKE A COMM-ERCIAL!

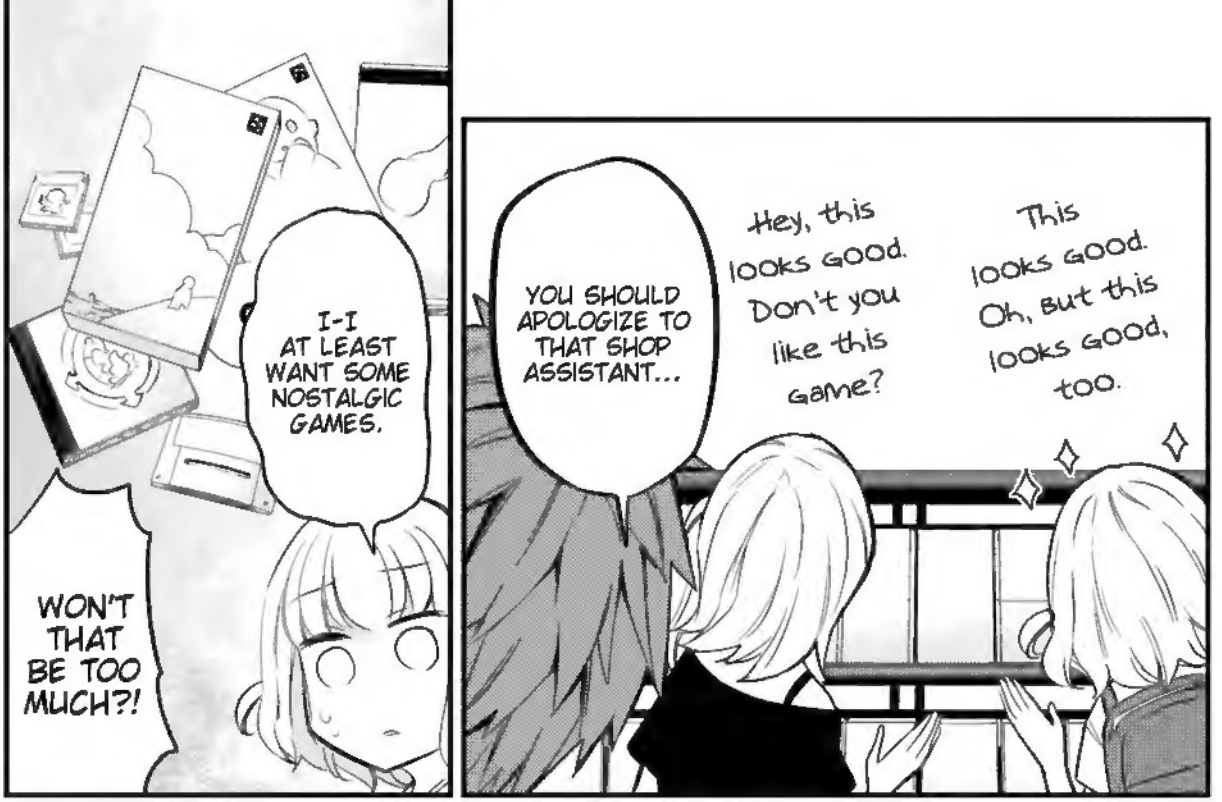
UM... I DON'T KNOW WHAT YOUR SITUATION IS, BUT WE COULD MAKE THAT FURNITURE CHEAPER FOR YOU...
GREAT, NOW A SHOP ASSISTANT FEELING SORRY FOR HER!

OMISE
Older sister

I HAVE SPARE MONEY THANKS TO THAT DISCOUNT.
SO I WANT TO BUY THIS ONE THING.
SO ARE YOU LOOKING FOR CLOTHES NEXT?
I Bet it's gonna take a while
NO...

WHAT EXACTLY?

THIS IS SO NOSTALGIC!!
A GAME♪

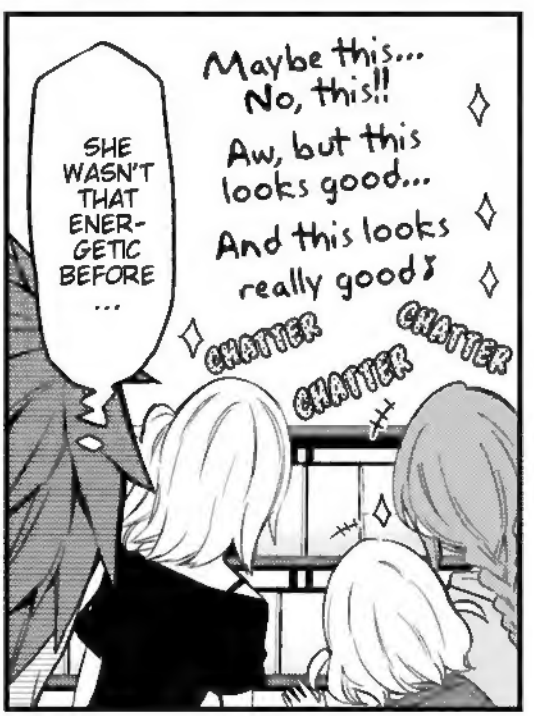

I-I AT LEAST WANT SOME NOSTALGIC GAMES.
WON'T THAT BE TOO MUCH?!
YOU SHOULD APOLOGIZE TO THAT SHOP ASSISTANT...
Hey, this looks good. Don't you like this game?
This looks good. Oh, but this looks good, too.

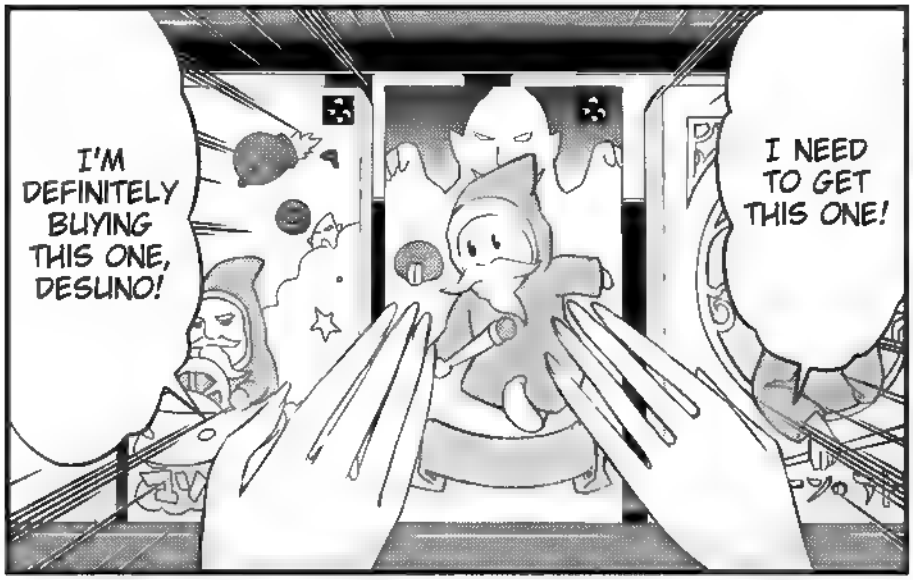
11

WAIT, THIS IS IMPORTANT! THERE HAS TO BE A GOOD GAME HERE!

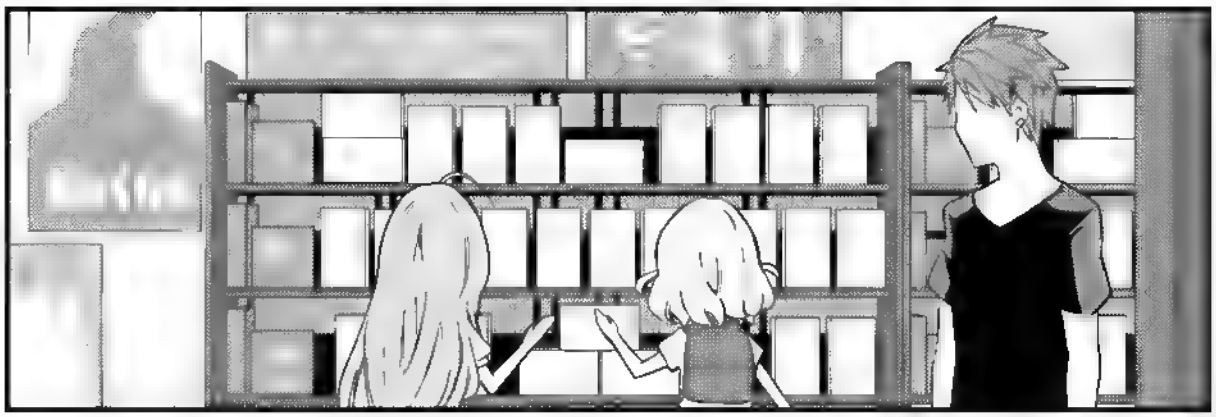
Wow, seriously..?
I don't believe this...
MURMUR...
MURMUR...
LOL

WHAT'S GOING ON? WHY IS HE SURROUNDED BY GIRLS?
THAT GIRL WITH THE HEADBAND HAS SUCH A NICE RACK...
!!


SHE WASN'T THAT ENERGETIC BEFORE...
Maybe this... No, this!!
Aw, but this looks good...
And this looks really good!
CHATTER
CHATTER
CHATTER

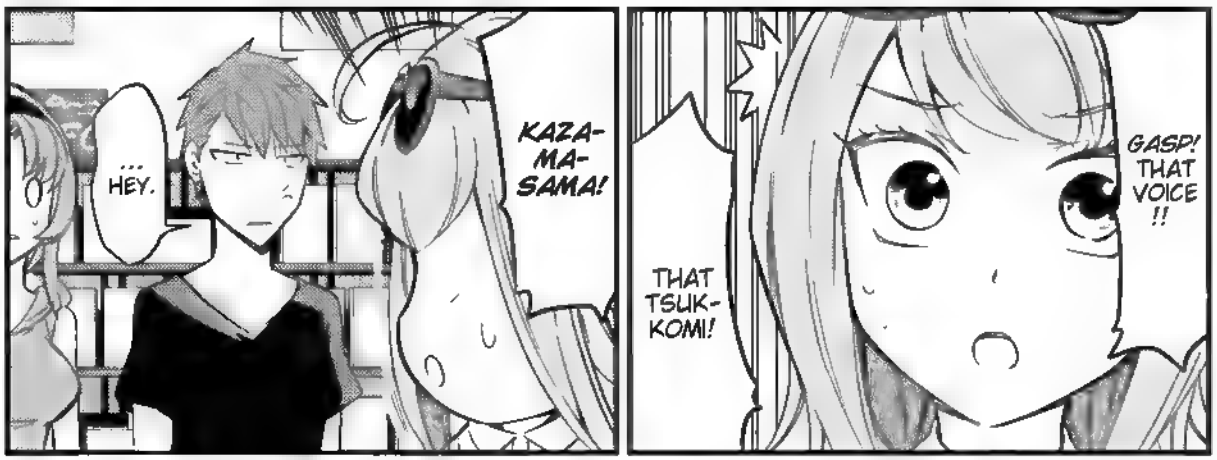

I'M DEFINITELY BUYING THIS ONE, DESUNO!
I NEED TO GET THIS ONE!

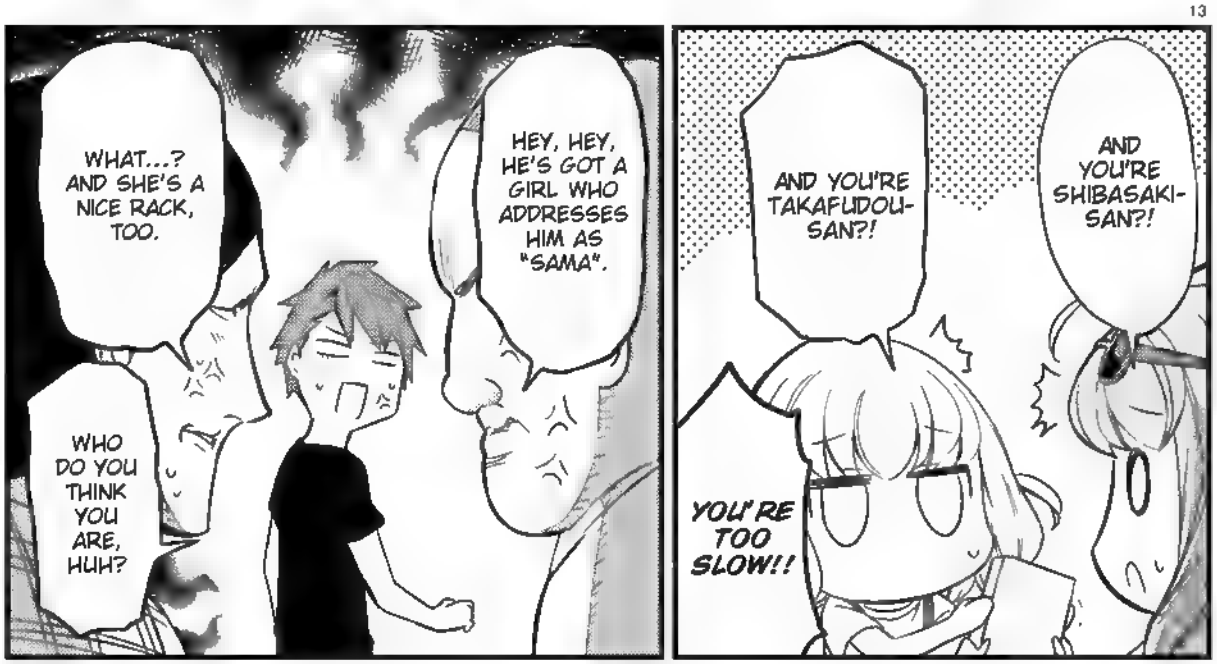
HEY, I WANT TO LEAVE, SO...
OH!

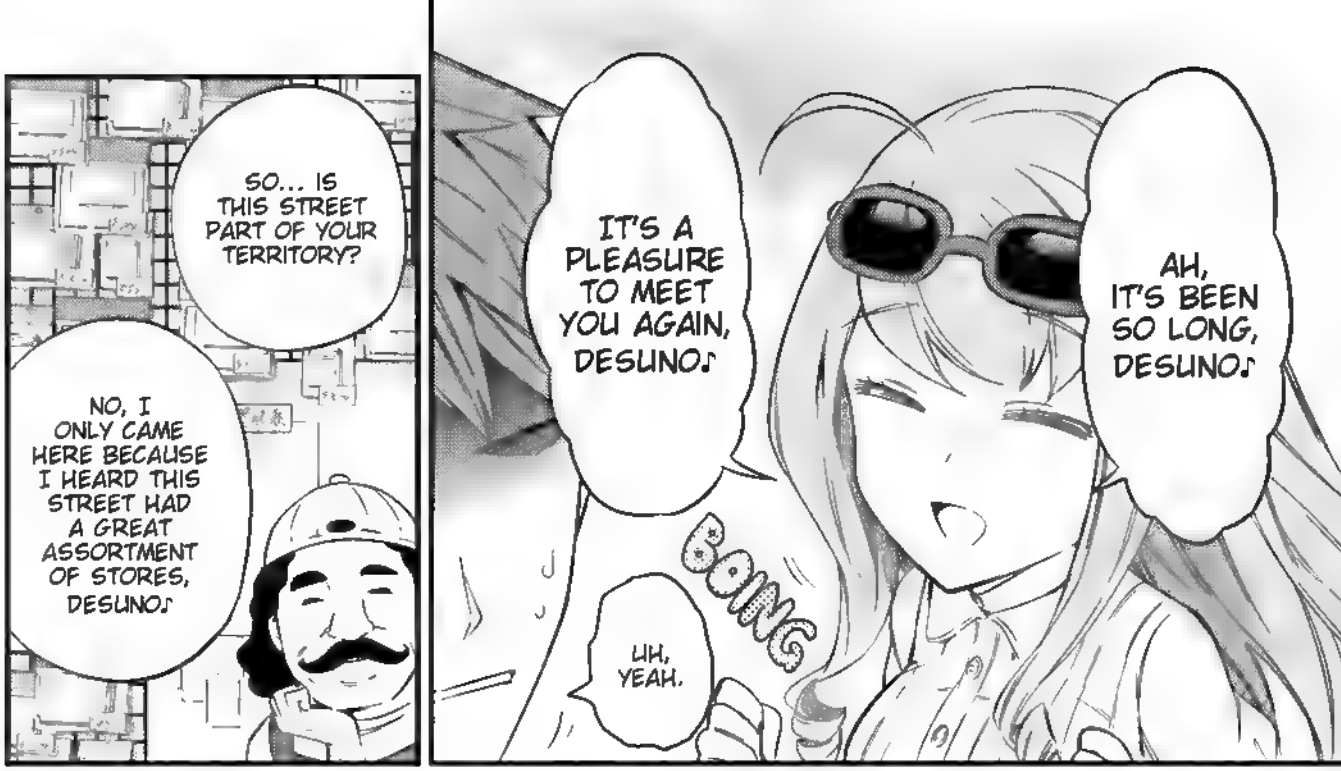


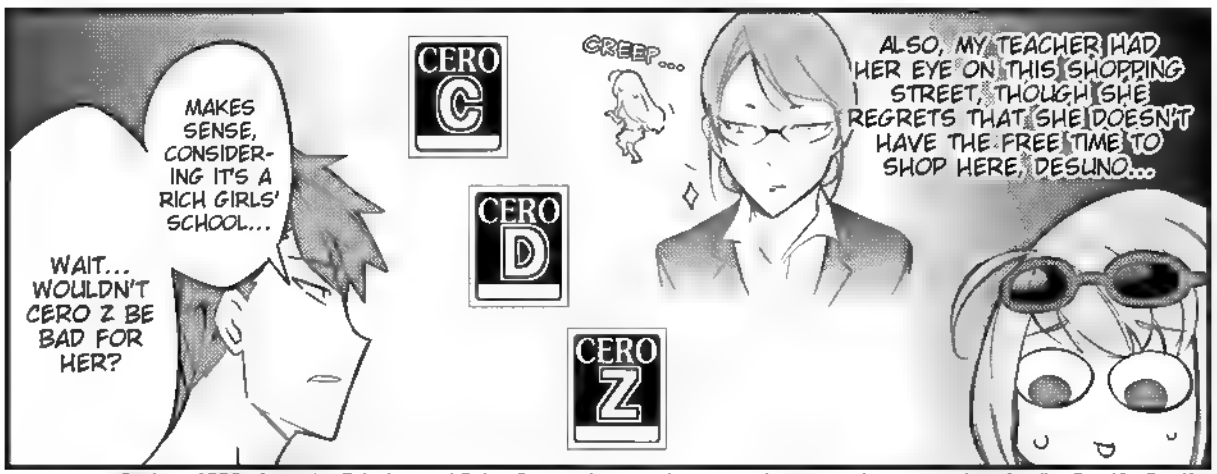
YOU!

No! This is the part where you're supposed to say "Why are you here?!"
NO, NO, NO.
NO, NO, DESUNO.
NO, NO, I TOUCHED IT FIRST, DESUNO.
HEY, I TOUCHED IT FIRST.
YOU CAN DO IT, ONEE-CHAN!!
NO, NO.


KAZA-MA-SAMA!
... HEY.
GASP! THAT VOICE !!
THAT TSUK-KOMI!

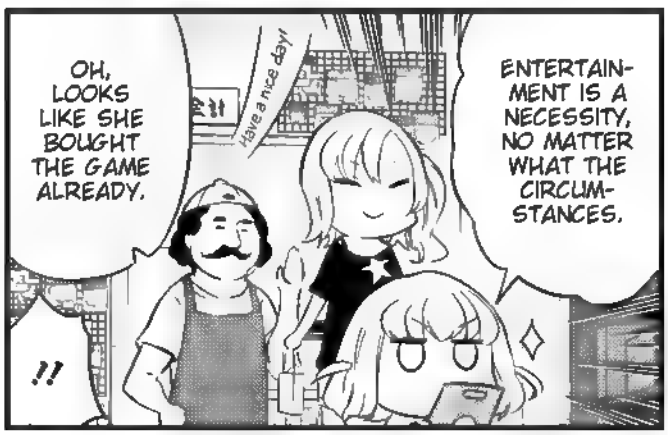

HEY, HEY, HE'S GOT A GIRL WHO ADDRESSES HIM AS "SAMA".
WHAT...? AND SHE'S A NICE RACK, TOO.
WHO DO YOU THINK YOU ARE, HUH?
AND YOU'RE SHIBASAKI-SAN?!
AND YOU'RE TAKAFUDOU-SAN?!
YOU'RE TOO SLOW!!


SO... IS THIS STREET PART OF YOUR TERRITORY?
NO, I ONLY CAME HERE BECAUSE I HEARD THIS STREET HAD A GREAT ASSORTMENT OF STORES, DESUNO♪
IT'S A PLEASURE TO MEET YOU AGAIN, DESUNO♪
AH, IT'S BEEN SO LONG, DESUNO♪
BOING
UH, YEAH.


CERO C
CERO D
CERO Z
MAKES SENSE, CONSIDERING IT'S A RICH GIRLS' SCHOOL...
WAIT... WOULDN'T CERO Z BE BAD FOR HER?
CREEP...
ALSO, MY TEACHER HAD HER EYE ON THIS SHOPPING STREET, THOUGH SHE REGRETS THAT SHE DOESN'T HAVE THE FREE TIME TO SHOP HERE, DESUNO...

TL Note: CERO (Computer Entertainment Rating Organization) is a Japanese video game rating organization. C is 15+, D is 17+, Z is 18+

SWIPE
I can't even imagine how unfortunate that must be as I am the embodiment of good fortune, desuno!!
CALM DOWN... I CAN'T IMAGINE IT EITHER.
Ehhhh?! Your house was destroyed by a meteorite, desuno?!

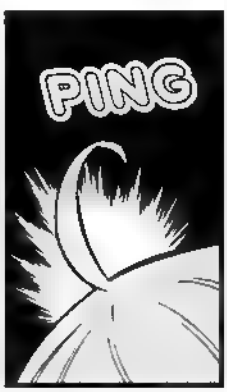

OH, LOOKS LIKE SHE BOUGHT THE GAME ALREADY.
!!
Have a nice day!
ENTERTAINMENT IS A NECESSITY, NO MATTER WHAT THE CIRCUMSTANCES.

TELL ME ABOUT IT!!
I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'RE BUYING GAMES IN YOUR CIRCUMSTANCES, DESUNO!

15

OH, SO YOU LOST YOUR CLOTHES WITH THE METEORITE.
CLOTHES?

ACTUALLY...


PING

QUIVER
THIS GAME MAY HAVE COST ME MY CLOTHES...
ONEE-CHAN, I'M FINE WITH THE CLOTHES I HAVE RIGHT NOW.
WEREN'T YOU MORE WORRIED ABOUT YOUR CLOTHES WHEN WE CAME HERE?!!
QUIVER

WE HAPPEN TO BE OPENING A CHARITY BAZAAR TOMORROW AT THE ST. TACHIKAWA GIRLS SCHOOL.
THERE WILL BE A WIDE SELECTION OF CLOTHES, ALTHOUGH THEY ARE USED CLOTHING, DESUNO♪

HOW-EVER ...

HEY, THAT SOUNDS GOOD.
I'LL BE GLAD TO COME♪
Used clothing from students of St. Tachikawa Girls School, huh...?

OH, I'M NOT GOING.
JUST THESE GIRLS.
WHA ?!

YOU WILL NEED THESE PREMIERE TICKETS TO ENTER THE BAZAAR, DESUNO.
IT'S A RARE OPPORTUNITY TO SHOP IN THERE, SO I CAN'T LET YOU ALL GO FOR FREE...
WHICH IS TO SAY THAT IF YOU ALL WANT TO GO, THEN...
St. Tachikawa Girls School
Premium

B-BUT I WILL GIVE ONE TO YOU IF YOU REALLY WANT ONE.
NO THANKS.
WHAT~? BUT YOU MUST BE INTERESTED IN COMING TO A GIRLS SCHOOL.
... I'MA BE STRAIGHT WITH YOU.

I THINK THERE'RE ONLY WEIRD GIRLS IN YOUR SCHOOL.
WEIRD, DESUNO?! I DON'T TO HEAR THAT FROM YOU, DESUNO!!

THEY'RE FILLED WITH LIFE, THAT'S ALL, DESUNO♪
Full of life...? Well, I guess the girls in my school are filled with life, too.

17

Well, well, you almost had me there. If you come to our school, we'll provide you with lots of SERVICE desuno♪
Well, I've got nothing else better to do.
Kazama-sama~♪
CHATTER
CHATTER
CHATTER

BUT MAYBE I CAN USE THIS OPPORTUNITY TO SETTLE THINGS WITH BUSTY GIRL HERE...
Mmmgh...
TSK... THAT'S NOT GOOD! I WAS ONLY USING THOSE TWO GIRLS AS AN EXCUSE TO INVITE KAZAMA-SAMA TO THE SCHOOL.

次号につづく! 1月号11月26日(土)発売!!

NEXT CHAPTER, A DECISIVE CONTEST OF FATE, DESUNO.」

Hot Chocolate Scans

Translator: GDAFF
Cleaner: Pagan-Min
Redrawer: Pagan-Min
Typesetter: Ame
Proofreader: Zephyrial
QC: Zephyrial